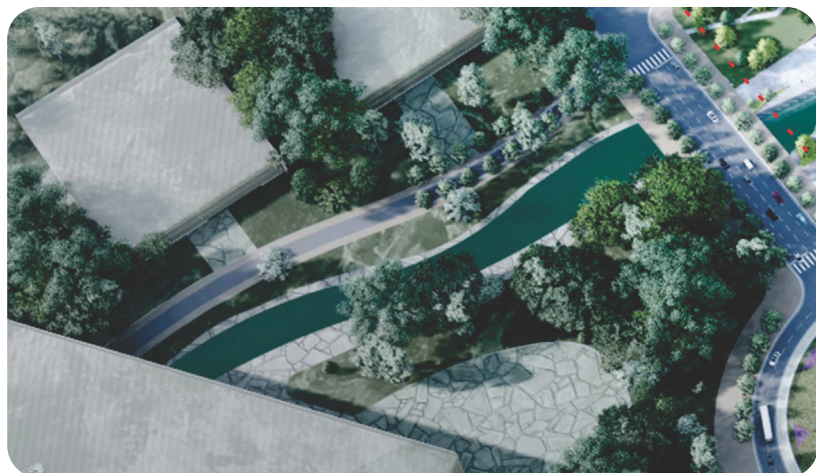


SỰ KIỆN & THÀNH TỰU TIÊU BIỂU



VNU'S 2021 HIGHLIGHTS







Thủ tướng Chính phủ Phạm Minh Chính làm việc với ban lãnh đạo ĐHQGHN, ngày 28/11/2021.

Prime Minister Phạm Minh Chính had a working session with VNU's leaders on November 28, 2021

CHÍNH PHỦ GIAO ĐHQGHN THỰC HIỆN NHIỀU NHIỆM VỤ LỚN CỦA ĐẤT NƯỚC

Ngày 28/11/2021, Thủ tướng Chính phủ Phạm Minh Chính và Phó Thủ tướng Chính phủ Vũ Đức Đam đã chủ trì buổi làm việc với tập thể lãnh đạo ĐHQGHN. Tại buổi làm việc, Thủ tướng Chính phủ biểu dương những kết quả mà các nhà quản lý, nhà khoa học, cán bộ, viên chức, học viên, sinh viên, học sinh của ĐHQGHN đã đạt được. Thủ tướng nhấn mạnh: "Trên cơ sở kế thừa, ổn định, đổi mới và phát triển, ĐHQGHN đã có đội ngũ cán bộ, các nhà khoa học với tiềm năng rất lớn; có truyền thống lịch sử vẻ vang, đáng tự hào với nhiều nhà lãnh đạo của Đảng, Nhà nước và các cơ quan trong hệ thống chính trị từng học tập, rèn luyện tại đây. ĐHQGHN cũng nhận được tình cảm, sự tin cậy, ngưỡng mộ của nhân dân; sự ghi nhận trong các bảng đánh giá, xếp hạng quốc tế; sự quan tâm của Đảng, Nhà nước với việc dành khu đất hơn 1.000 ha để xây dựng ĐHQGHN tại Hòa Lạc".

Thủ tướng Phạm Minh Chính đề nghị ĐHQGHN cần tập trung nguồn lực để tiếp tục phát triển, nâng cao vị thế, góp phần nâng cao dân trí, đào tạo nguồn nhân lực chất lượng cao, bồi dưỡng nhân tài, phục vụ đắc lực, hiệu quả cho 3 khâu đột phá chiến lược trong giai đoạn mới khi cả nước triển khai Nghị quyết Đại hội XIII của Đảng; có cơ chế giải phóng tối đa nguồn lực con người để đội ngũ cán bộ phát huy, cống hiến nhiều hơn nữa; xử lý hài hòa, hợp lý, hiệu quả mối quan hệ giữa Nhà nước, xã hội và thị trường, tăng cường hợp tác công tư. Thủ tướng cũng lưu ý cần triển khai Dự án đầu tư xây dựng ĐHQGHN tại Hòa Lạc với quyết tâm cao theo mô hình "5 trong 1" trong khu đô thị đại học này: Trung tâm đào tạo tài năng; trung tâm nghiên cứu chuyển giao công nghệ hiện đại; trung tâm đổi mới sáng tạo ngang tầm quốc gia và quốc tế; đô thị đại học thông minh, hiện đại; trung tâm thử nghiệm hợp tác công tư và đào tạo nghiên cứu.



THE GOVERNMENT OF VIETNAM ASSIGNS VNU THE COUNTRY'S BIG TASKS

On November 28, 2021, Prime Minister Pham Minh Chinh and Deputy Prime Minister Vu Duc Dam chaired a working session with the leaders of VNU. The Prime Minister praised the results achieved by VNU's managers, scientists, faculty and students. The Prime Minister underlined: "On the basis of inheritance, stabilization, innovation and development, VNU has a team of tremendously potential faculty and scientists, a glorious and pridetworthy history with many leaders of the Party, State and agencies in the political system being its alumni. VNU has also received love, trust and admiration from the people; recognition in international ranking tables; attention of the Party and State through the granting of more than 1,000 hectares to construct VNU campus in Hoa Lac".

Prime Minister Pham Minh Chinh noted that VNU needed to mobilize its resources to further develop and enhance its status to help raise the people's intellectual level, train high-quality human resources, foster talents and efficiently serve the three strategic breakthroughs in the new period when the whole country is implementing the Resolution of the 13th Party Congress. VNU should develop a mechanism to drastically unlock the potentials of its human resources to enable them to make further contribution; harmoniously, rationally and effectively handle the relationship between the State, society and the market as well as promote public-private partnership. The Prime Minister also urged VNU to vigorously implement the VNU Hoa Lac Campus Construction Investment project following a "5-in-1" model including a talent training centre; a modern research and technology transfer centre; an innovation centre at national and international level; a smart and modern university city; a centre for public-private partnership testing and research training.



Phó Thủ tướng Chính phủ Vũ Đức Đam trao quyết định bổ nhiệm Giám đốc ĐHQGHN cho GS.TS Lê Quân, ngày 28/6/2021

Deputy Prime Minister Vu Duc Dam handed over the PM's Decision on appointing Prof. Dr. Le Quan as VNU's new president on June 28, 2021



Phó Giám đốc ĐHQGHN Nguyễn Hiệu tại hoạt động khoa học định kỳ của CLB Nhà khoa học ĐHQGHN

VNU Vice President Nguyen Hieu delivered a speech at one of the periodic scientific activities held by VNU Scientist Links (VNU-VSL)

THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ BỔ NHIỆM GIÁM ĐỐC VÀ PHÓ GIÁM ĐỐC ĐHQGHN

Ngày 24/6/2021, Thủ tướng Chính phủ Phạm Minh Chính đã ký Quyết định số 998/QĐ-TTg bổ nhiệm GS.TS Lê Quân - Phó Bí thư Tỉnh ủy, Chủ tịch UBND tỉnh Cà Mau, nguyên Thứ trưởng Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội, nguyên Phó Giám đốc ĐHQGHN giữ chức vụ Giám đốc ĐHQGHN. Trong diễn văn nhậm chức, tân Giám đốc ĐHQGHN Lê Quân thể hiện quyết tâm, nỗ lực chung tay cùng tập thể cán bộ, giảng viên, nhà khoa học, học sinh, sinh viên, học viên sau đại học xây dựng ĐHQGHN xứng đáng là đại học lớn, có vai trò tiên phong trong đổi mới giáo dục đại học Việt Nam, khẳng định vị thế cao trong và ngoài nước.

Trước đó, tại kỳ họp thứ 11, Quốc hội khóa XIV đã phê chuẩn PGS.TS Nguyễn Kim Sơn - Chủ tịch Hội đồng, nguyên Giám đốc ĐHQGHN giữ chức vụ Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo.

Ngày 27/12/2021, Phó Thủ tướng Chính phủ Vũ Đức Đam đã ký Quyết định số 2206/QĐ-TTg bổ nhiệm PGS.TS Nguyễn Hiệu - Phó Bí thư Đảng ủy, Trưởng ban Tổ chức Cán bộ giữ chức vụ Phó Giám đốc ĐHQGHN.

VIETNAM'S PRIME MINISTER APPOINTS PRESIDENT AND VICE PRESIDENT OF VIETNAM NATIONAL UNIVERSITY, HANOI

On June 24, 2021, Prime Minister Pham Minh Chinh signed Decision No. 998/QĐ-TTg on the appointment of Prof. Le Quan, Deputy Secretary of Ca Mau Provincial Party Committee, Chairman of Ca Mau Provincial People's Committee, Deputy Minister of Labor, War Invalids and Social Affairs, former VNU Vice President, as VNU President. In his inauguration speech, VNU's new President Le Quan expressed his determination and efforts to join hands with VNU's officials, lecturers, scientists, and students to build VNU into a truly great university that plays a pioneer's role in reforming Vietnam's higher education to affirm its high position nationally and internationally.

At the 11th meeting of the 14th National Assembly, Chairman of VNU's Board, former VNU President Nguyen Kim Son was appointed Minister of Education and Training.

On December 27, 2021, Deputy Prime Minister Vu Duc Dam signed Decision No. 2206/QĐ-TTg on the appointment of Assoc. Prof. Dr. Nguyen Hieu, VNU Party Committee Deputy Secretary, Director of VNU Organization-Personnel Department, as VNU Vice President.



SÔI ĐỘNG CÁC HOẠT ĐỘNG HỢP TÁC PHÁT TRIỂN

Mặc dù chịu ảnh hưởng của dịch bệnh Covid-19 nhưng các hoạt động hợp tác quốc tế và hợp tác trong nước của ĐHQGHN năm 2021 vẫn diễn ra sôi động, góp phần khẳng định uy tín, thương hiệu và vị thế của ĐHQGHN trong hệ thống giáo dục Việt Nam và khu vực. Các hoạt động hợp tác đa dạng về hình thức, với nhiều chương trình hợp tác đào tạo và nghiên cứu hiệu quả, thể hiện thế mạnh và tiềm năng hợp tác của ĐHQGHN. Hoạt động tổ chức các hội nghị, hội thảo quốc tế có nhiều khởi sắc với 60 hội nghị, hội thảo do các đơn vị của ĐHQGHN phối hợp với đối tác quốc tế tổ chức bằng hình thức trực tiếp kết hợp trực tuyến.

Trong năm 2021, ĐHQGHN đã ký kết 21 thỏa thuận hợp tác với các đối tác trong và ngoài nước, tạo thuận lợi cho việc thúc đẩy triển khai các hoạt động hợp tác cụ thể trong đào tạo, bồi dưỡng nguồn nhân lực, nghiên cứu khoa học và chuyển giao công nghệ cùng các hoạt động tư vấn, phản biện, khuyến nghị chính sách.

Năm 2021, Hội thảo quốc tế Việt Nam học lần thứ 6 do Viện Hàn lâm Khoa học xã hội Việt Nam và ĐHQGHN phối hợp tổ chức bằng hình thức trực tiếp kết hợp trực tuyến với chủ đề "Việt Nam chủ động hội nhập và phát triển bền vững". Hội thảo nhằm mục tiêu nghiên cứu vì sự phát triển bền vững của Việt Nam và góp phần vào hòa bình, hợp tác, phát triển bền vững của cả khu vực và thế giới. "Diễn đàn Việt Nam học: Thành tựu và triển vọng" do ĐHQGHN chủ trì trong khuôn khổ Hội thảo là không gian để các nhà khoa học, nhà quản lý, nhà hoạt động xã hội và hoạch định chính sách cùng chia sẻ, đánh giá những thành tựu đạt được trong nghiên cứu, giảng dạy Việt Nam học thời gian qua và chỉ ra những vấn đề tồn tại, hạn chế cũng như xác định đường hướng phát triển của ngành Việt Nam học trong thời gian tới.

Nằm trong khuôn khổ của Chương trình hợp tác giáo dục Australia tại ĐHQGHN, Chương trình tập huấn, đào tạo ngắn hạn dành cho giảng viên tiếng Anh xuất sắc khu vực Đông Nam Á được thực hiện bởi chuyên gia IELTS IDP đã thu hút 200 người tham gia, trong đó có 47 cán bộ, giảng viên ĐHQGHN. Hơn 100 học sinh và sinh viên ĐHQGHN tham gia tập huấn kỹ năng viết CV và trả lời phỏng vấn bằng tiếng Anh; tham gia các khóa tập huấn gồm: Bí quyết đạt điểm IELTS tối đa - Chia sẻ từ chuyên gia IELTS; Nâng cao năng lực tiếng Anh toàn diện - Hiện thực hóa mục tiêu đại học và du học; Triển lãm Giáo dục Australia với sự tham gia của 22 trường đại học thuộc quốc gia này.

VIBRANT COOPERATION AND DEVELOPMENT ACTIVITIES

Though badly affected by the Covid-19 epidemic, VNU's domestic and international cooperation activities remained vibrant in the past year, contributing to the affirmation of VNU's prestige, brand and stance in Vietnam's educational system and among those of the region. VNU's cooperation activities were diverse with many effective training and research cooperation programs, which demonstrated VNU's strengths and cooperation potentials. The organization of international conferences and seminars has prospered with 60 conferences and seminars organized by VNU's affiliates in collaboration with international partners in a blended live and online format.

In 2021, VNU signed 21 cooperation agreements with domestic and foreign partners, creating favourable conditions for promoting the implementation of specific cooperation activities in training, fostering human resources, researching and transferring technology as well as the activities of policy consultation, criticism and recommendation.

In 2021, the 6th International Conference on Vietnamese Studies (ICVNS 2021) with the theme "Vietnam's Active Integration and Sustainable Development" co-hosted by the Vietnam Academy of Social Sciences and Vietnam National University, Hanoi officially took place on both online and offline platforms. ICVNS2021 aimed at researching for the sustainable development of Vietnam and contributed to the regional and global stability, cooperation, and sustainable development. The forum "Vietnam Studies: Achievements and Prospects," chaired by VNU within the framework of ICVNS 2021, was a place for scientists, State managers, social activists, and policymakers to share and evaluate the achievements in the research and teaching of Vietnamese studies over the time and point out existing problems, limitations as well as identify the development direction of Vietnamese Studies in the coming time.

Within the framework of the Australian Education Cooperation Program at VNU, the short-term training programs for excellent English teachers in Southeast Asia conducted by IDP IELTS experts attracted 200 participants, including 47 VNU's officials and lecturers. More than 100 VNU's students joined the training session on curriculum vitae writing and interviewing skills in English as well as some other training courses including Tips for getting the maximum IELTS score from IELTS experts; Improving your English proficiency – Realizing the goal of getting into university and studying overseas; Exhibition of Education in Australia with the participation of 22 Australian universities.



Gặp mặt thân mật lãnh đạo ĐHQGHN qua các thời kỳ nhân kỷ niệm ngày Nhà giáo Việt Nam 20/11
Intimate meeting among VNU's leaders through the periods on the occasion of Vietnamese Teachers' Day, November 20

ĐẨY MẠNH CHUYỂN ĐỔI SỐ VÀ NHIỀU CHÍNH SÁCH MỚI TRONG QUẢN TRỊ ĐẠI HỌC

Hoạt động chuyển đổi số đang được triển khai mạnh mẽ tại ĐHQGHN. Công tác quản lý trong ĐHQGHN hiện nay đang vận hành thông qua các phần mềm và cơ sở dữ liệu tiện lợi, liên thông. Việc triển khai ứng dụng công nghệ số trong giảng dạy, học tập cũng như xây dựng và phát triển kho học liệu số đang ngày càng được mở rộng giúp người học có thể học tập mọi lúc, mọi nơi. Trước diễn biến phức tạp của dịch bệnh Covid-19, ĐHQGHN triển khai dạy - học trực tuyến kịp thời, linh hoạt thực hiện nhiệm vụ năm học 2021-2022.

Hoạt động khoa học - công nghệ cũng có bước chuyển mình bằng việc tích hợp công nghệ số vào các sản phẩm khoa học - công nghệ và các nhiệm vụ nghiên cứu, hướng tới hình thành sản phẩm có ứng dụng của trí tuệ nhân tạo, góp phần thúc đẩy thương mại hóa sản phẩm trong môi trường của nền kinh tế số.

Cũng trong năm 2021, ĐHQGHN đã ban hành nhiều chính sách mới, quy định mới thúc đẩy các hoạt động đào tạo, nghiên cứu khoa học và tạo tiền đề cho sự phát triển của ĐHQGHN ở hiện tại và tương lai.

Ngày 27/12/2021, Giám đốc ĐHQGHN ký ban hành Quyết định số 4326/QĐ-ĐHQGHN về việc ban hành Quy định về chế độ làm việc đối với giảng viên tại ĐHQGHN với nhiều điểm tiến bộ và hội nhập quốc tế. Thực hiện chính sách trọng dụng đối với các nhà khoa học trình độ cao, ĐHQGHN cũng giao Bệnh viện ĐHQGHN xây dựng chương trình tư vấn sức khỏe cá nhân và khám sức khỏe định kỳ tiêu chuẩn cao đối với các Giáo sư và Phó Giáo sư của ĐHQGHN.

ĐHQGHN xây dựng và triển khai đề án "Đầu tư phát triển các ngành khoa học cơ bản" theo hướng ưu tiên đầu tư, nâng cao các ngành này theo cơ chế đề xuất của đơn vị hoặc do ĐHQGHN đặt hàng để đào tạo, phát triển nguồn nhân lực khoa học và công nghệ cho đất nước, đội ngũ cán bộ nghiên cứu lí luận trình độ cao cho Đảng và các cơ quan trung ương.

Đề gia tăng các nguồn lực chất lượng cao, phát triển đội ngũ giảng viên, nhà khoa học trình độ cao phục vụ sự phát triển và

hội nhập của đất nước, trong năm 2021, ĐHQGHN cũng đã phê duyệt đề án "Ươm tạo nhà khoa học trẻ tại ĐHQGHN đến năm 2025, tầm nhìn đến năm 2030".

Ngày 19/11/2021, Giám đốc ĐHQGHN đã ký Quyết định số 3688/QĐ-ĐHQGHN ban hành Quy định về việc hỗ trợ học bổng cho các nghiên cứu sinh và các thực tập sinh sau tiến sĩ ở ĐHQGHN. Theo đó, ĐHQGHN hỗ trợ học bổng lên đến 100 triệu đồng/năm cho các nghiên cứu sinh và 120 triệu đồng/năm cho các tiến sĩ trẻ có năng lực nghiên cứu và công bố quốc tế xuất sắc. Chính sách này hứa hẹn sẽ có tác động lớn, tạo đột phá trong nâng cao chất lượng và hiệu quả hoạt động đào tạo, nghiên cứu khoa học của ĐHQGHN.

Bên cạnh đó, ĐHQGHN cũng chủ trương mở rộng các chương trình, đối tượng đào tạo tài năng và hỗ trợ, tạo điều kiện cho các em học sinh giỏi có hoàn cảnh khó khăn được học tập tại ĐHQGHN. Mục đích của việc xây dựng các chương trình đào tạo tài năng, chất lượng cao là tìm kiếm, phát hiện, đào tạo, bồi dưỡng những sinh viên có năng lực học tập và nghiên cứu vượt trội, có năng lực sáng tạo và đam mê nghiên cứu khoa học.

Đặc biệt, ĐHQGHN tiếp tục đẩy mạnh phát triển các chương trình đào tạo liên ngành, liên lĩnh vực, trong đó đặc biệt ưu tiên nhóm ngành nghề kỹ thuật - công nghệ. Các ngành kỹ thuật - công nghệ của ĐHQGHN bắt nhịp với xu thế mới, từ đó tăng nguồn lực cho sự phát triển của ĐHQGHN trong bối cảnh tự chủ đại học; phù hợp với định hướng phát triển và yêu cầu của đất nước trong giai đoạn mới về nguồn lực chất lượng cao.

Năm 2021, ĐHQGHN thực hiện giao quyền tự chủ tài chính cho một số đơn vị thành viên và trực thuộc ĐHQGHN giai đoạn 2022-2025 theo kết quả phân loại tự chủ tài chính đối với đơn vị sự nghiệp công lập. Đó là: Trường ĐH Công nghệ, Trường ĐH Kinh tế và Khoa Các khoa học liên ngành. Chủ trương này góp phần thúc đẩy tự chủ đại học đang diễn ra mạnh mẽ.



PROMOTING DIGITAL TRANSFORMATION AND PROMULGATING NEW UNIVERSITY GOVERNANCE POLICIES

Digital transformation is being strongly implemented at VNU. Management activities within VNU are currently implemented through convenient softwares and interconnected databases. The application of digital technology in teaching and learning as well as building and developing a digital database is increasingly expanded to assist learners in their studies anytime and anywhere. In response to the complicated development of the Covid-19 epidemic, VNU flexibly and promptly implemented online teaching and learning to complete the 2020-2021 academic year's set tasks.

Science and technology activities have integrated digital technology into science and technology products and research tasks aimed at forming products with the application of artificial intelligence, contributing to the promoting of product commercialization in the digital economy.

In 2021, VNU promulgated many new policies and regulations to promote training activities, scientific research and lay the ground for the development of VNU at present and in the future.

On December 27, 2021, VNU President signed Decision No. 4326/QĐ-ĐHQGHN promulgating the Regulations on working regimes for VNU's lecturers with many radical points driven by international integration. Implementing the policy of prioritizing highly-qualified scientists, VNU assigned VNU Hospital to build a program for high-quality individual health counseling and periodic health checks for VNU's professors and associate professors.

VNU built and implemented the project "Investing in the development of basic science majors" in the direction of priority investments and enhancing these majors either at the proposal of VNU's members or at the request of VNU to train and develop scientific and technological human resources for the country and highly-qualified researchers and theorists for the Party and central agencies.

To increase high-quality resources, develop highly-qualified

lecturers and scientists for the country's development and integration, in 2021, VNU approved the project "Incubating young scientists at VNU to 2025 with a vision to 2030".

On November 19, 2021, VNU President signed Decision No. 3688/QĐ-ĐHQGHN promulgating the Regulations on scholarship support for doctoral students and post-doctoral trainees at VNU. Accordingly, VNU provides scholarships up to 100 million VND/year for doctoral students and 120 million VND/year for young doctors with excellent research and international publication capability. This policy is expected to have a great impact, creating breakthroughs in improving the quality and efficiency of VNU's training and scientific research activities.

In addition, VNU has decided to expand talent training programs to create better conditions for disadvantaged students having good study results to study at VNU. The purpose of building high-quality, talented training programs is to discover, cultivate, and foster students with outstanding learning and research capability, creativity and passion for research.

Notably, VNU continued to promote the development of interdisciplinary training programs, in which special priority is given to engineering and technology majors. VNU's engineering and technology majors keep pace with the new trends, thereby increasing resources for VNU's development in the context of university autonomy, in line with the country's development orientation and requirements for high-quality resources in the new period.

Also in 2021, VNU assigned financial autonomy to several members and affiliates, including the University of Engineering and Technology, the University of Economics and Business, and the School of Interdisciplinary Sciences, for the 2022-2025 period according to the financial autonomy classification of VNU's public non-business units. This policy contributes to the promotion of the current strongly developing university autonomy.

DỰ ÁN HÒA LẠC CHUYỂN MÌNH VÀ QUYẾT TÂM ĐÓN SINH VIÊN ĐẾN HỌC TẬP TẠI HÒA LẠC

Tổ hợp các tòa nhà HT1, HT2 thuộc Zone 4 của Trường ĐH Khoa học Tự nhiên, khu Ký túc xá số 4 của Dự án đầu tư xây dựng ĐHQGHN tại Hòa Lạc đã sẵn sàng tiếp nhận theo quy mô thiết kế đảm bảo cho gần 4.000 sinh viên học tập và sinh sống. Việc xây dựng ĐHQGHN tại Hòa Lạc đảm bảo tư duy thiết kế là một đô thị đại học thông minh, xanh, hiện đại và phát triển bền vững.

Bên cạnh việc nỗ lực giải phóng mặt bằng và hoạt động huy động nguồn lực, triển khai các dự án thành phần của Dự án đầu tư xây dựng ĐHQGHN tại Hòa Lạc, Ban Giám đốc ĐHQGHN quyết định sẽ đón sinh viên đến học tập tại cơ sở Hòa Lạc vào tháng 9 năm 2022. ĐHQGHN ưu tiên cho nhóm sinh viên tuyển sinh mới vào năm 2022 ở một số lĩnh vực đào tạo về kỹ thuật - công nghệ, khoa học xã hội nhân văn và kinh tế - luật... theo mô hình A+B có sự phối hợp đào tạo liên ngành, liên đơn vị sẽ học tập chung tại cơ sở Hòa Lạc. Hiện nay, ĐHQGHN đang nỗ lực chuẩn bị các điều kiện cơ sở vật chất cũng như các điều kiện đảm bảo chất lượng khác để sinh viên được học tập và sinh sống trong môi trường đại học xanh, hiện đại, tiên tiến theo tiêu chuẩn quốc tế.

Cũng trong năm 2021, Giám đốc ĐHQGHN đã ký ban hành Quyết định số 3333/QĐ-ĐHQGHN ngày 28/10/2021 về việc thành lập Ban Quản lý dự án "Phát triển các đại học quốc gia Việt Nam - Tiểu Dự án ĐHQGHN", gọi tắt là Ban Quản lý Dự án World Bank - quản lý dự án đầu tư xây dựng các cơ sở thiết yếu tại Hòa Lạc bằng nguồn vốn tín dụng của Ngân hàng Thế giới World Bank. Tiếp đó, ngày 17/12/2021, Giám đốc ĐHQGHN đã ký ban hành Quyết định số 4166/QĐ-ĐHQGHN về việc ban hành Quy định về Tổ chức và hoạt động của Ban Quản lý Dự án World Bank.

BREAKTHROUGHS IN THE VNU HOA LAC CAMPUS PROJECT AND VNU'S DETERMINATION TO WELCOME LEARNERS TO STUDY AT HOA LAC CAMPUS

Buildings HT1, HT2 in Zone 4 of VNU University of Science and Dormitory 4 under the VNU Hoa Lac Campus Construction Investment project are ready for nearly 4,000 students to live and study as scheduled. The construction of VNU in Hoa Lac ensures the design mindset of a smart, green, modern, and sustainable university city.

In addition to its effort in land clearance, resource mobilization and implementation of component projects under the VNU Hoa Lac Campus Construction Investment project, VNU's Board of Presidents decided to welcome students to study at the VNU Hoa Lac campus in September 2022. VNU gives priority to the 2022's enrollees in such broad majors as Engineering - Technology, Social Sciences and Humanities, Economics - Law, etc. under the A + B model with collaboration in inter-institutional, interdisciplinary training among VNU's affiliates, to study at Hoa Lac campus. Currently, VNU is making efforts to prepare facilities as well as other quality assurance conditions for students to study and live in a green, modern, and advanced university environment based on international standards.

Also in 2021, VNU President signed and promulgated Decision No. 3333/QĐ-ĐHQGHN dated October 28, 2021, on the establishment of the Management Board of the "Vietnam National University Development - VNU, Hanoi" project, referred to as the World Bank Project Management Department, to manage investment projects of constructing essential facilities in Hoa Lac with the credit capital from the World Bank. Later on, on December 17, 2021, VNU President signed Decision No. 4166/QĐ-ĐHQGHN promulgating the Regulations on the organization and operation of the World Bank Project Management Department.



Bộ trưởng Bộ KH&CN Huỳnh Thành Đạt (ở giữa), Chủ tịch Viện Hàn lâm KH&CN Việt Nam Châu Văn Minh (thứ hai từ phải qua); Chủ tịch Viện Hàn lâm KHXH Việt Nam Bùi Nhật Quang (thứ hai từ trái qua); Giám đốc ĐHQG Tp. Hồ Chí Minh Vũ Hải Quân (ngoài cùng bên trái) và Giám đốc ĐHQGHN Lê Quân (ngoài cùng bên phải) ký kết chương trình phối hợp công tác giai đoạn 2021-2025.

Minister of Science and Technology Huỳnh Thành Đạt (middle), President of the Vietnam Academy of Science and Technology Chau Van Minh (second from right); President of the Vietnam Academy of Social Sciences Bui Nhat Quang (second from left); President of Vietnam National University, Ho Chi Minh City Vu Hai Quan (far left) and President of Vietnam National University, Hanoi Le Quan (far right) signed a cooperation program working period 2021-2025.



GIA TĂNG TIỀM LỰC KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ, THÚC ĐẨY CHUYỂN GIAO THÀNH TỰU NGHIÊN CỨU VÀO CUỘC SỐNG

Trong năm qua, tiềm lực KH&CN ở ĐHQGHN được quan tâm đầu tư phát triển, số lượng các công bố quốc tế không ngừng gia tăng với hơn 1.100 bài báo ISI/Scopus, các phát minh, sáng chế và chuyển giao thành tựu nghiên cứu vào cuộc sống liên tục được đẩy mạnh. Hoạt động chuyển giao các kết quả nghiên cứu đã góp phần giải quyết hiệu quả các bài toán thực tiễn của xã hội đặt ra.

Nhiều cơ chế, chính sách trọng dụng, đãi ngộ các nhà khoa học, sản phẩm KH&CN cũng được triển khai, tạo động lực thúc đẩy phát triển các tiềm lực KH&CN như: Quy định về sở hữu trí tuệ trong ĐHQGHN, Quy định về công nhận, quản lý và phát triển Phòng thí nghiệm trọng điểm, Trung tâm nghiên cứu trọng điểm cấp ĐHQGHN...

Gắn kết sứ mệnh của ĐHQGHN với phát triển kinh tế - xã hội của đất nước, ĐHQGHN tiếp tục thể hiện trách nhiệm quốc gia trong việc tham gia chủ trì, thực hiện những chương trình nghiên cứu có tầm vóc, mang giá trị thời đại, giá trị dân tộc và nhân văn lớn, mang ý nghĩa khoa học và thực tiễn cao đối với sự phát triển của xã hội và đất nước như: Chương trình KH&CN phát triển bền vững vùng Tây Bắc, Nhiệm vụ xây dựng Bộ Địa chí quốc gia Việt Nam, Trung tâm Tư liệu Việt Nam học, Dự án Dịch thuật và phát huy giá trị tinh hoa các tác phẩm Kinh điển phương Đông...

Cũng trong năm 2021, có 04 công trình khoa học được tặng Giải thưởng ĐHQGHN về KH&CN. Đây là giải thưởng nhằm khích lệ, tôn vinh những công trình hoặc cụm công trình của các nhà khoa học trong và ngoài ĐHQGHN có thành tích nổi bật trong nghiên cứu khoa học, góp phần xây dựng môi trường học thuật thuận lợi, thúc đẩy phát triển tiềm lực KH&CN, đồng thời khẳng định vị thế hàng đầu của ĐHQGHN trong hệ thống các cơ sở giáo dục đại học và các tổ chức KH&CN của đất nước được tổ chức 3 năm/1 lần.

INCREASING SCIENCE AND TECHNOLOGY POTENTIALS, PROMOTING THE TRANSFER OF RESEARCH ACHIEVEMENTS

In the past year, VNU's science and technology potentials received further investment; the number of international publications continuously increased with over 1,100 ISI/Scopus-indexed articles; inventions, patents, and research achievements transfer were strongly promoted. The transfer of research achievements has contributed to effectively solving practical social issues.

Many mechanisms and policies of prioritizing and rewarding scientists and S&T products, such as the Regulations on intellectual property at VNU, Regulations on accreditation, management and development of VNU-level key laboratories, key research centres, etc. have been implemented, creating momentum to boost the development of S&T potentials.

Attaching VNU's mission to the country's socio-economic development, VNU continued to demonstrate its national responsibility by chairing and implementing major research programs of great era, national and humanistic values as well as of high scientific and practical significance to the development of the society and the nation, such as the Science and Technology Program for Sustainable Development in the Northwest region, the Vietnam National Gazetteer project, the project of Developing the Vietnamese Studies Learning Resource Centre, the Translation and Promotion of the Quintessence of Oriental Classics project, just to name a few.

Also in 2021, 4 scientific research works were awarded the VNU Prize in Science and Technology. This prize is held every three years to encourage and praise individual or collective works of scientists inside and outside VNU having significant scientific achievements, contributing to forming a favorable academic environment, promoting S&T potentials, and at the same time affirming VNU's top-tier position in the country's higher educational institutions system and among science and technology organizations.

TĂNG CƯỜNG VỊ THẾ, TRÁCH NHIỆM QUỐC GIA

Ngày 15/9/2021, ĐHQGHN ra mắt Kênh trực tuyến hỗ trợ giáo dục tiểu học. Đây là hệ thống hỗ trợ công tác dạy - học trực tuyến và trực tiếp cho giáo viên, phụ huynh và học sinh tiểu học vùng sâu, vùng xa, vùng khó khăn nói riêng và các địa phương cả nước nói chung.

Ngày 5/11/2021, ĐHQGHN ra mắt Kênh Chất lượng giáo dục đại học và nghề nghiệp. Kênh được thành lập hướng tới tạo lập và phát triển nền tảng để thúc đẩy văn hóa chất lượng giáo dục đại học và giáo dục nghề nghiệp của các trường đại học và cao đẳng tại Việt Nam.

ĐHQGHN cũng đã giao Trường ĐH Khoa học Xã hội và Nhân văn triển khai Kênh đào tạo tiếng Việt cho người Việt Nam ở nước ngoài. Hoạt động này thể hiện trách nhiệm của ĐHQGHN trong việc giữ gìn, củng cố và phát triển ngôn ngữ, bản sắc văn hóa dân tộc Việt Nam; khơi dậy và phát huy tinh thần hướng về quê hương, đất nước; góp phần quảng bá tiếng Việt và văn hóa Việt Nam ở nước ngoài.

Với quyết tâm cao cùng cả nước phòng, chống dịch bệnh Covid-19, các nhà khoa học ĐHQGHN cũng đóng góp trí tuệ,

tâm sức trong việc nghiên cứu, tiến hành thử nghiệm để làm chủ công nghệ sản xuất vaccine mRNA phản ứng nhanh với các biến chủng Covid-19; kỹ thuật mô hình hóa giúp sàng lọc ảo các hợp chất trên máy tính nhằm tìm kiếm các hợp chất hoặc các loại thuốc có tác dụng điều trị Covid-19 một cách hiệu quả. ĐHQGHN cũng đã tổ chức tọa đàm khoa học "Đề xuất giải pháp ứng phó với đại dịch Covid-19 trong tình hình mới tại Việt Nam" với sự tham gia của các nhà khoa học, chuyên gia hàng đầu, trao đổi, bàn thảo đề xuất với Chính phủ các nhóm giải pháp nhằm thực hiện mục tiêu kép - vừa phòng, chống dịch bệnh, vừa phục hồi và phát triển kinh tế xã hội.

Bên cạnh đó, các giảng viên, bác sĩ và sinh viên Trường ĐHY Dược, ĐHQGHN đã trực tiếp lên đường vào miền Nam chung tay hỗ trợ công tác thăm khám và điều trị các trường hợp mắc Covid-19; cán bộ, giảng viên và các nhà khoa học của ĐHQGHN tham gia Tổ Thông tin đáp ứng nhanh phòng, chống dịch Covid-19 thuộc Ban Chỉ đạo quốc gia phòng, chống dịch Covid-19.

GS.TS Nguyễn Thị Doan - Nguyên Ủy viên Trung ương Đảng, Nguyên Phó Chủ tịch nước, Chủ tịch Hội Khuyến học Việt Nam tại Lễ ra mắt Kênh trực tuyến hỗ trợ giáo dục tiểu học, ngày 15/9/2021

Prof. Dr. Nguyen Thi Doan - Former Member of the Party Central Committee, Former Vice State President, Chairwoman of Vietnam Association for Promoting Education attended the launching ceremony of VNU's Online primary education support channel on September 15, 2021





PROMOTING VNU'S PRESTIGE AND NATIONAL RESPONSIBILITY

On September 15, 2021, VNU launched an Online primary education support channel. This is a support system for online and face-to-face teaching and learning for teachers, parents, and primary school students in remote, disadvantaged areas in particular and in localities across the country in general.

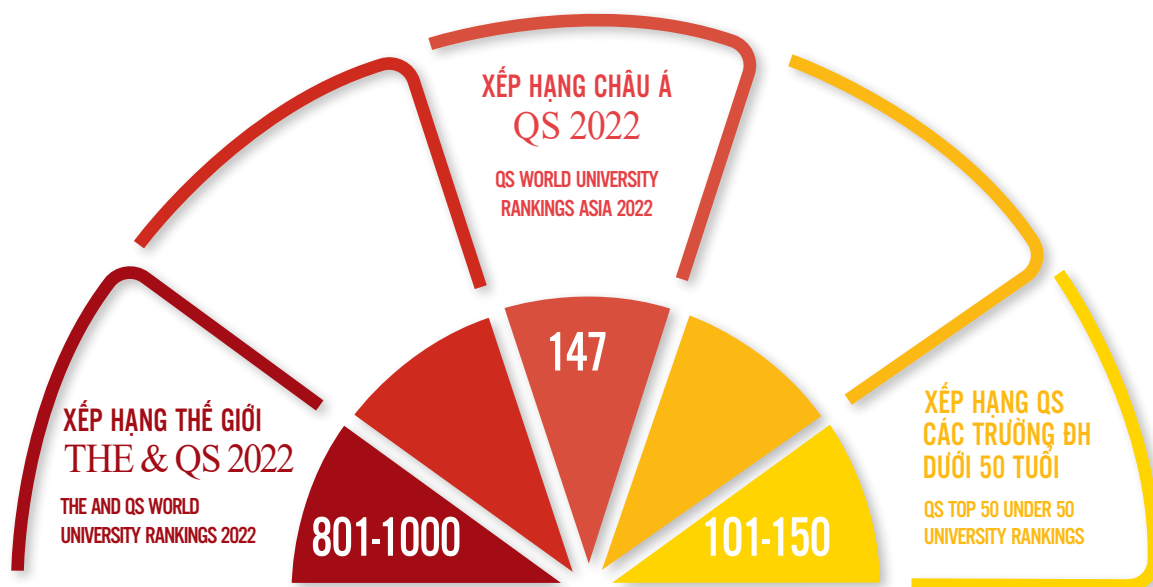
On November 5, 2021, VNU held the launching ceremony of the Vocational and Higher Education Quality Hub. The Hub was established to develop higher education and vocational education quality culture in Vietnam.

VNU also assigned VNU University of Social Sciences and Humanities to launch an online Vietnamese language training system for overseas Vietnamese. This activity demonstrates VNU's responsibility in preserving, consolidating, and developing the Vietnamese language and the Vietnamese cultural and national identity; arousing the homeward spirits of Vietnamese people living overseas; and contributing to the promotion of the Vietnamese language and Vietnamese culture abroad.

With great determination to accompany the whole country in controlling the Covid-19 epidemic,

VNU scientists are dedicated to researching and experimenting to master the technology of producing mRNA vaccines in response to new Covid-19 variants; VNU's modelling techniques help to virtually screen compounds on the computer to find an effective treatment for Coronavirus-infected patients. VNU also organized a scientific seminar named "Proposing solutions in response to the Covid-19 pandemic in the new situation in Vietnam" with the participation of leading scientists and experts to discuss and propose sets of solutions to the Government with the aim of realizing the dual goal of controlling the epidemic and simultaneously recovering and developing the economy and society.

Besides, lecturers, doctors, and students of VNU University of Medicine and Pharmacy set off to the South to help check up and treat Covid-19 cases; VNU's staff, lecturers, and scientists participated in the Rapid Response Information Team under the National Steering Committee for Covid-19 Response.



XẾP HẠNG ĐẠI HỌC UNIVERSITY RANKINGS

GIỮ VỮNG VỊ THẾ VÀ GIA TĂNG UY TÍN TRÊN TRƯỜNG QUỐC TẾ

Theo kết quả xếp hạng QS WUR 2022, ĐHQGHN tiếp tục được xếp vào nhóm 801-1000 các trường đại học tốt nhất toàn cầu. Đây là lần thứ 4 liên tiếp ĐHQGHN đứng trong nhóm này. Mặc dù liên tục duy trì ở nhóm thứ hạng này trên bảng xếp hạng, nhưng điểm xếp hạng của ĐHQGHN ngày càng gia tăng. Cũng theo bảng xếp hạng này, ĐHQGHN xếp ở vị trí 147 cơ sở giáo dục đại học tốt nhất châu Á năm 2022 - cùng thứ hạng đã đạt được ở QS AUR 2020 nhưng đã vượt lên top 21,4%.

Trong năm 2021, ĐHQGHN tiếp tục có nhiều lĩnh vực được QS và THE xếp hạng thế giới như: Toán học; Cơ kỹ thuật, hàng không và chế tạo; Khoa học máy tính và hệ thống thông tin; Vật lý & thiên văn học; Kinh doanh & nghiên cứu quản lý; Khoa học Tự nhiên; Kỹ thuật; Khoa học máy tính. Lĩnh vực Khoa học Xã hội lần đầu tiên có mặt trong bảng xếp hạng theo lĩnh vực của Tạp chí Times Higher Education năm 2022 và đứng trong nhóm 501-600 thế giới.

Mới đây nhất, Tạp chí của Hoa Kỳ U.S. News & World Report vừa công bố kết quả Bảng xếp hạng các cơ sở đào tạo đại học tốt nhất toàn cầu - Best Global Universities. Theo đó, ĐHQGHN có thứ hạng 938 thế giới, tăng 11 bậc so với kỳ xếp hạng trước đó. Cũng trong kỳ xếp hạng này, lĩnh vực Vật lý của ĐHQGHN tiếp tục được xếp hạng và ở vị trí 635 thế giới.

MAINTAINING POSITION AND INCREASING PRESTIGE INTERNATIONALLY

According to the QS WUR 2021, VNU continued to be placed in Group 801-1000 best universities globally. This was the fourth consecutive time VNU saw its name honored in this group. Albeit continuously featuring in this group, VNU's ranking scores were further advancing. Also as in this table, VNU ranked 147th in Asia in 2022, at the same position as that VNU achieved in QS AUR 2020, but rose to the top 21.4%.

In 2021, VNU continued to have many academic disciplines ranked by QS and THE, such as Mathematics; Mechanical Engineering, Aviation, and Manufacturing; Computer Sciences and Information Systems; Physics & Astronomy; Business & Management Studies; Natural Sciences; Engineering; Computer Sciences. The field of Social Sciences had been included in the Times Higher Education Rankings 2022 by subject for the first time and was placed in Group 501-600 globally.

Recently, the U.S. News & World Report has released the results of Best Global Universities. Accordingly, VNU ranked 938th globally, stepping up 11 places compared to the previous ranking period. Also in this period, VNU's Physics discipline continued to be included and ranked 635th globally.

HOÀN THIỆN CƠ CẤU TỔ CHỨC ĐẠI HỌC ĐA NGÀNH, ĐA LĨNH VỰC VỚI MÔ HÌNH TRƯỜNG TRỰC THUỘC

Ngày 01/12/2021, Giám đốc ĐHQGHN đã ký ban hành Quyết định số 3868/QĐ-ĐHQGHN thành lập Trường Quốc tế trên cơ sở tổ chức lại Khoa Quốc tế và Quyết định số 3869/QĐ-ĐHQGHN thành lập Trường Quản trị và Kinh doanh trên cơ sở tổ chức lại Khoa Quản trị và Kinh doanh.

Việc thành lập Trường trên cơ sở điều chỉnh, sắp xếp phát triển các Khoa trực thuộc sẽ giúp ĐHQGHN sử dụng và phát huy hiệu quả nguồn lực từ lợi thế của mô hình đại học cũng như tạo điều kiện để thu hút các nguồn lực về nhân sự, tài chính từ bên ngoài; tiếp tục hoàn thiện mô hình đại học nghiên cứu và đổi mới sáng tạo trên nền tảng phát triển các hạt nhân có năng lực thực hiện tốt các chính sách thí điểm về đào tạo, nghiên cứu khoa học, liên kết và hội nhập quốc tế, đặc biệt là có khả năng tự chủ về tài chính.

Theo quyết định, Trường Quốc tế và Trường Quản trị và Kinh doanh là hai đơn vị đào tạo, nghiên cứu khoa học; tự bảo đảm chi thường xuyên và chi đầu tư, có con dấu và tài khoản riêng để giao dịch; được tổ chức và hoạt động theo các quy định của pháp luật có liên quan, Quy chế tổ chức và hoạt động của Đại học quốc gia và các cơ sở giáo dục đại học thành viên do Thủ tướng Chính phủ ban hành và Quy chế về tổ chức và hoạt động của Trường do Giám đốc ĐHQGHN ban hành.

COMPLETING THE ORGANIZATIONAL STRUCTURE OF A MULTI-DISCIPLINARY UNIVERSITY WITH AFFILIATED SCHOOLS

On December 1, 2021, VNU President signed and promulgated Decision No. 3868/QĐ-ĐHQGHN on the establishment of the International School (VNU IS) and Decision No. 3869/QĐ-ĐHQGHN on the establishment of the School of Business and Administration (VNU HSB).

The establishment of affiliated schools by reorganizing and developing the existing schools helps VNU effectively utilize the resources of a multidisciplinary university model as well as facilitate the mobilization of external human and financial resources; keep on completing the model of an innovation- and research-driven university on the basis of developing those units having capability, especially financial self-sufficiency, to well implement pilot policies on training, scientific research, international cooperation and integration.

According to the above-named Decisions, VNU IS and VNU HSB are self-financed training and scientific research units having their own seals and accounts for legal transactions. The two newly-established schools are organized and operated in accordance with the provisions of relevant laws and the Regulations on the organization and operation of the National University and its members promulgated by the Prime Minister and the Regulations on the organization and operation of affiliated schools issued by VNU President.



NHIỀU ĐƠN VỊ VÀ CÁ NHÂN ĐƯỢC VINH DANH

Năm 2021, một số đơn vị thành viên và trực thuộc của ĐHQGHN tổ chức các hoạt động hướng tới kỷ niệm ngày truyền thống và chặng đường phát triển: Trường ĐH Khoa học Tự nhiên - tiền thân là Trường ĐH Tổng hợp Hà Nội, kỷ niệm 65 năm truyền thống và đón nhận Huân chương Lao động hạng Ba lần thứ 2 (1956 - 2021); Khoa Luật - ĐHQGHN kỷ niệm 45 năm truyền thống (1976 - 2021); Viện Trần Nhân Tông kỷ niệm 5 năm thành lập và phát triển.

Năm nay, 02 công trình của các nhà khoa học thuộc ĐHQGHN đã được Hội đồng cấp Nhà nước xét tặng Giải thưởng Hồ Chí Minh, Giải thưởng Nhà nước về KH&CN đợt 6 thông qua, đó là: Công trình "Phong trào chống chủ nghĩa thực dân ở Việt Nam" của cố GS.TS Đinh Xuân Lâm và công trình "Thơ Việt Nam hiện đại" của GS.TS Lê Văn Lân (bút danh Mã Giang Lân).

Năm 2021, theo kết quả công bố trên tạp chí PLoS Biology của Hoa Kỳ về xếp hạng ảnh hưởng trích dẫn trong cộng đồng khoa học, 2 nhà khoa học của ĐHQGHN là GS.TSKH Nguyễn Đình Đức và PGS.TS Lê Hoàng Sơn tiếp tục có tên trong danh sách 10.000 nhà khoa học có ảnh hưởng nhất. Đứng đầu trong danh sách các nhà khoa học Việt Nam là

GS.TSKH Nguyễn Đình Đức, xếp hạng 5.949 thế giới và đứng thứ 96 thế giới trong lĩnh vực Engineering, tiếp đến là PGS.TS Lê Hoàng Sơn xếp hạng 6.766.

Cũng trong năm 2021, TS. Nguyễn Thị An Hằng - Giám đốc Chương trình Thạc sĩ Kỹ thuật môi trường, Trường ĐH Việt Nhật đã vinh dự nhận giải thưởng Phụ nữ Việt Nam vì những thành tích nổi bật trong và ngoài nước.

Mới đây, TS. Lê Hoàng Quỳnh - Giảng viên Trường ĐH Công nghệ vừa vinh dự được nhận Giải thưởng Quả cầu vàng năm 2021 ở lĩnh vực Công nghệ Thông tin, chuyển đổi số và tự động hóa. Đây là giải thưởng do Bộ Khoa học và Công nghệ và Trung ương Đoàn TNCS Hồ Chí Minh trao tặng.

Các học sinh Trường THPT chuyên Khoa học Tự nhiên tham gia các kỳ thi Olympic quốc tế đã giành 01 huy chương Vàng, 04 huy chương Bạc và 01 huy chương Đồng. Đoàn học sinh Trường THPT chuyên Khoa học Tự nhiên vinh dự được Chủ tịch nước trao tặng 05 Huân chương Lao động, 01 Bằng khen của Thủ tướng Chính phủ và 02 Bằng khen của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo vì những thành tích trong các kỳ thi Olympic quốc tế và Khoa học kỹ thuật quốc tế năm 2021.





Tổng Bí thư Nguyễn Phú Trọng và GS.TSKH Vũ Minh Giang tại Hội nghị Văn hóa toàn quốc, ngày 24/11/2021

General Secretary Nguyen Phu Trong and Prof. Dr.Sc. Vu Minh Giang at the National Cultural Conference on November 24, 2021



INDIVIDUALS AND TEAMS HONOURED

In 2021, VNU's members and affiliates held numerous activities to celebrate their traditional days and development stages. Specifically, VNU University of Science celebrated its 65-year tradition (1956-2021) and received the Third-class Labour Medal for the second time; VNU School of Law celebrated its 45-year tradition (1976-2021); Tran Nhan Tong Institute celebrated its 5th anniversary of foundation and development.

This year, two scientific works by VNU's scientists, namely "Anti-colonialism Movement in Vietnam" by late Prof. Dr. Dinh Xuan Lam and "Modern Vietnamese poetry" by Prof. Dr. Le Van Lan (also known as Ma Giang Lan) were approved by the State Council for the 6th Ho Chi Minh Award and State Award in Science and Technology.

In 2021, as published in the U.S PLoS Biology on the ranking of citation influence in the scientific community, two scientists from VNU, Prof. Dr. Nguyen Dinh Duc and Assoc. Prof. Dr. Le Hoang Son, continued to be listed among the 10,000 most influential scientists. Topping the list of Vietnamese scientists was Prof. Dr. Nguyen Dinh Duc, ranked 5,949th globally and ranked 96th in the world in Engineering, followed by Assoc. Prof. Dr. Le Hoang Son, ranked 6,766th globally.

Also in 2021, Dr. Nguyen Thi An Hang - Director of the Master's Program in Environmental Engineering, VNU Vietnam - Japan University was honoured with the Vietnam Women's Award for her domestic and international outstanding achievements.

Recently, MSc. Le Hoang Quynh - Lecturer at VNU University of Engineering and Technology received the Golden Globe Award 2021 in Information Technology, Digital Transformation and Automation. The award is presented by the Ministry of Science and Technology and the Central Committee of the Ho Chi Minh Communist Youth Union.

Contestants from HUS High School for Gifted Students won 1 gold medal, 4 silver medals and 1 bronze medal at the International Olympiads. The team of students from HUS High School for Gifted Students were awarded 5 Labour Medals by Vietnam's President, 1 Certificate of Merit from the Prime Minister and 2 Certificates of Merit from the Minister of Education and Training for their achievements at International Olympiads and International Science and Technology competitions in 2021.

